

Οι Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Health και εσείς



Απλά αγγλικά 2017



Merri Health
Healthcare that moves with you

Σχετικά με αυτό το βιβλίο

Το βιβλίο αυτό είναι για:

- Τις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services.
- Και.
- για σας.

Το βιβλίο αυτό αποτελείται από 4 μέρη.

Το 1ο Μέρος είναι για τα δικαιώματα και τις ευθύνες σας.

Τα δικαιώματά σας είναι το τι πρέπει να κάνουν οι Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services για σας.

Οι ευθύνες σας είναι το τι πρέπει να κάνετε εσείς για τις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services.

Το 2ο Μέρος είναι για την προστασία των προσωπικών δεδομένων. Αυτό είναι για τα δικά σας προσωπικά δεδομένα.

Το 3ο μέρος είναι για τα σχόλια και τα παράπονα. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να μας πείτε αυτό που πιστεύετε.

Το 4ο Μέρος είναι για τις χρεώσεις. Αυτό είναι σχετικά με το πόσο πληρώνετε.

1. Τα δικαιώματα και οι ευθύνες σας.

Τι μπορούν να κάνουν για σας οι Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services.

Θα σας φροντίσουμε.

Φροντίζουμε όλους τους ανθρώπους.

Για παράδειγμα, ανθρώπους που:

- είναι ηλικιωμένοι.
- είναι Ιθαγενείς.
- είναι ομοφυλόφιλοι.
- είναι λεσβίες.
- είναι αμφιφυλόφιλοι.
- είναι τρανσέξουαλ.
- είναι ερμαφρόδιτοι.
- έχουν αναπηρία.
- μιλάνε μια διαφορετική γλώσσα.

Αν ανησυχείτε για:

- Εσάς.
- την οικογένειά σας.
- το φροντιστή σας.
- τα παιδιά σας.
- το σύντροφό σας.

Θα βοηθήσουμε.

Θα λάβετε.

- καλή φροντίδα.

Και.

- καλές πληροφορίες.

Θα είστε ασφαλείς.

Μπορείτε να κάνετε επιλογές σχετικά με τη φροντίδα σας.

Μπορείτε να μας πείτε το τι πιστεύετε.

Μπορείτε να μας πείτε ότι είστε ευχαριστημένοι.

Αυτό είναι καλό σχόλιο.

Μπορείτε να μας πείτε ότι δεν είστε ευχαριστημένοι.

Αυτό είναι ένα παράπονο.

Δείτε στις σελίδες 8 και 9 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σχόλια και τα παράπονα.

Μπορείτε να έχετε ένα άτομο υποστήριξης.

Μπορείτε να φέρετε ένα άτομο υποστήριξης στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services. Για παράδειγμα,

- ένα φίλο.
- ένα μέλος της οικογένειας.

Το δικό σας άτομο υποστήριξης μπορεί να είναι μαζί σας όταν μιλάτε.

ή.

Το δικό σας άτομο υποστήριξης μπορεί να μιλήσει για λογαριασμό σας.

Μπορείτε να έχετε ένα διερμηνέα.

Διερμηνέας είναι ένα άτομο που αλλάξει το μήνυμά σας από μια γλώσσα σε άλλη.

Για παράδειγμα,

- από Auslan σε ομιλούμενα αγγλικά.
- από αγγλικά σε κινέζικα.

Πείτε μας αν χρειάζεστε διερμηνέα όταν κλείνετε ένα ραντεβού.

Μπορείτε να ζητήσετε να σας βοηθήσει ένα άτομο από άλλον οργανισμό. Για παράδειγμα, ένα άτομο από το,

Leadership Plus, τηλεφωνώντας στον αριθμό: (03) 9489 2999.

To Action of Disability within Ethnic Communities, τηλεφωνώντας στον αριθμό: (03) 9480 1666.

To Migrant Resource Centre, τηλεφωνώντας στον αριθμό: (03) 9496 0200.

To Elder Rights Advocacy, τηλεφωνώντας στον αριθμό: (03) 9602 3066.

Μπορείτε να αλλάξετε γνώμη.

Να σταματήσετε να πηγαίνετε σε:

- μια υπηρεσία.
- μια ομάδα.

Δεν πειράζει αυτό.

Μπορείτε ακόμη να πάτε σε μια υπηρεσία ή σε μια ομάδα αργότερα.

Τι θα πρέπει να κάνετε εσείς για τις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services.

Θα πρέπει να φέρεστε καλά σε όλους τους ανθρώπους στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services. Για παράδειγμα,

- στους πελάτες.

- στο προσωπικό.
- στους Θεραπευτές.
- στους αρχηγούς ομάδων.
- στους άλλους επισκέπτες.

Δεν πρέπει να σπάσετε ή να καταστρέψετε οτιδήποτε, στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services. Για παράδειγμα, να πετάξετε ένα φλυτζάνι.

Δεν πρέπει να δημιουργήσετε προβλήματα σε άλλους ανθρώπους στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services. Για παράδειγμα, να φωνάζετε ή να χτυπήσετε κάποιον.

Αν δημιουργήσετε προβλήματα σε άλλους ανθρώπους, ίσως να ακυρώσουμε την υπηρεσία σας.

Αυτό σημαίνει ότι δεν θα ξαναπάτε στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services.

Ραντεβού.

Θα πρέπει να μας πείτε αν θα πάτε στο ραντεβού σας.

Θα πρέπει να μας το πείτε την προηγούμενη ημέρα πριν από το ραντεβού.

2. Προστασία προσωπικών δεδομένων.

Μερικές φορές κάνουμε ερωτήσεις σχετικά με:

- εσάς.
- τη ζωή σας.
- την υγεία σας.

Μπορείτε να επιλέξετε.

- Ναι. Θα δώσω τα προσωπικά μου δεδομένα.
- ή.
- Όχι. Δεν θα δώσω τα προσωπικά μου δεδομένα.

Χρειαζόμαστε τα προσωπικά σας δεδομένα για να σας φροντίσουμε.

Πρέπει να μας δώσετε τα αληθή προσωπικά σας δεδομένα .

Θα διατηρήσουμε τα προσωπικά σας δεδομένα σ'ένα ασφαλές μέρος.

Ο νόμος λέει ότι πρέπει να διατηρήσουμε τα προσωπικά σας δεδομένα σ'ένα ασφαλές μέρος.

Ποιος μπορεί να δει τα προσωπικά σας δεδομένα :

Μπορείτε να δείτε τα προσωπικά σας δεδομένα.

Μπορείτε να ζητήσετε να δείτε τα προσωπικά σας δεδομένα.

Τα άτομα που εργάζονται μαζί σας στις Κοινοτικές Υπηρεσίες Υγείας Merri Community Health Services μπορούν να δουν τα προσωπικά σας δεδομένα.

Μπορεί να χρειαστούν και άλλα άτομα τα προσωπικά σας δεδομένα.

Για παράδειγμα, ένας θεραπευτής από άλλη υπηρεσία.

Πρέπει να σας ρωτήσουμε πριν μοιραστούμε τα προσωπικά σας δεδομένα.

Ορισμένες φορές ο νόμος λέει ότι πρέπει να δώσουμε τα προσωπικά σας δεδομένα σε μια άλλη υπηρεσία. Για παράδειγμα, στην αστυνομία.

3. Σχόλια και Παράπονα.

Μπορείτε να μας πείτε αυτό που πιστεύετε.

Μπορείτε να πείτε ότι είστε ευχαριστημένοι. Αυτό είναι ένα καλό σχόλιο. Για παράδειγμα,

- είναι φιλικό το προσωπικό.
- λαμβάνετε καλή βοήθεια.

Μπορείτε να πείτε ότι δεν είστε ευχαριστημένοι. Αυτό είναι ένα παράπονο. Για παράδειγμα,

- το προσωπικό σας φέρεται με αγένεια.
- το προσωπικό σας έδωσε λάθος πληροφορίες.

Θέλουμε να μας πείτε αν:

- είστε ευχαριστημένοι.
- δεν είστε ευχαριστημένοι.

Θέλουμε να καλυτερέψουμε την υπηρεσία μας.

Μπορείτε να:

- μιλήσετε στο προσωπικό.
- χρησιμοποιήσετε ένα βοηθητικό επικοινωνίας.
- το γράψετε σε μια φόρμα.
- να τηλεφωνήσετε στον αριθμό: (03) 9389 2234.
- να επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία. www.mchs.org.au.
- να στείλετε ένα ημέιλ.

Εμείς θα:

- ακούσουμε το σχόλιο ή το παράπονό σας.
- σας μιλήσουμε σχετικά με το τι συνέβει.
- προσπάθησουμε να διορθώσουμε το λάθος.

Μπορείτε να λάβετε περισσότερη βοήθεια.

Για παράπονα σχετικά με τις υπηρεσίες υγείας τηλεφωνήστε στον Επίτροπο Υπηρεσιών Υγείας (Health Services Commissioner) στον αριθμό: (03) 8601 5200

Για παράπονα σχετικά με τις υπηρεσίες αναπηρίας τηλεφωνήστε στον Επίτροπο Υπηρεσιών Αναπηρίας (Disability Services Commissioner) στον αριθμό: 1300 728 187

Για παράπονα σχετικά με τις υπηρεσίες ψυχικής υγείας τηλεφωνήστε στον Επίτροπο Παραπόνων Ψυχικής Υγείας (Mental Health Complaints Commissioner) στον αριθμό: 1800 246 054

4. Χρεώσεις.

Χρέωση είναι το πόσα χρήματα κοστίζει κάτι.

Ορισμένες υπηρεσίες έχουν χρέωση.

Ορισμένες υπηρεσίες δεν έχουν χρέωση.

Θα σας στείλουμε:

- πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες.

Και.

- πληροφορίες σχετικά με τις χρεώσεις.

Ενημερώστε το προσωπικό μας, αν ανησυχείτε για τις χρεώσεις.

Το Κέντρο Πόρων Επικοινωνίας του Scope έγραψε το βιβλίο Απλά Αγγλικά Ιούλιος 2014. www.scopevic.org.au.